MPM®
PRODUCT

INSTRUKCJA OBSŁUGI

MASZYNKA DO STRZYŻENIA WŁOSÓW
MODEL: MMW-01

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI

spis treści

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI 3

CZ NÁVOD K OBSLUZE 8

GB USER MANUAL 12

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ 16

RUS ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ 20

SVK NÁVOD NA OBSLUHU 25

UKR ІНСТРУКЦІЯ З ОБСЛУГОВУВАННЯ 29

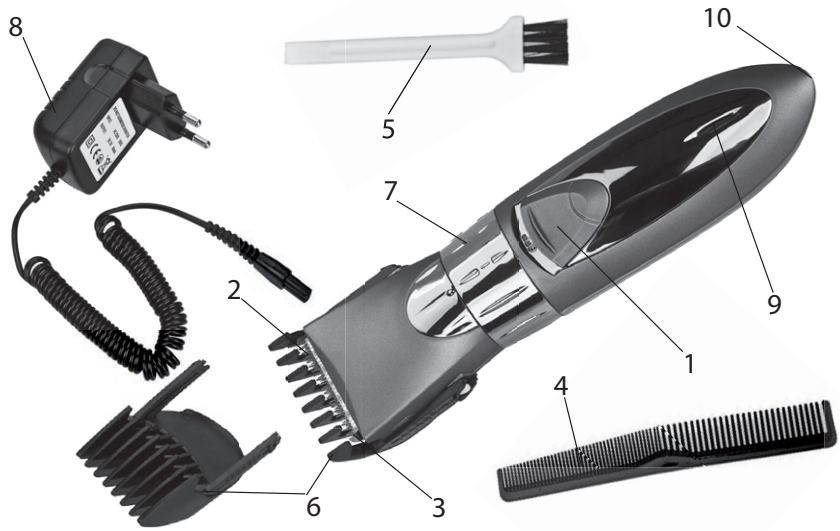
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- ► Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci.
- ► Nie wieszaj przewodu zasilania na ostrych krawędziach i nie pozwól, aby stykał się się z gorącymi powierzchniami.
- ► Zawsze wyjmuj wtyczkę zasilacza z gniazdka sieciowego, gdy nie używasz urządzenia lub przed rozpoczęciem czyszczenia.
- ► Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy podane na zasilaczu napięcie jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- ► Korzystaj wyłącznie z dołączonego do urządzenia zasilacza.
- ► Zasilacz wyposażony jest w transformator. Nie odcinaj wtyczki zasilacza w celu zastąpienia jej inną wtyczką, może to spowodować powstanie niebezpiecznych sytuacji.
- ► Używaj zawsze oryginalnego zasilacza.
- ► Nie używaj uszkodzonego zasilacza.
- ► Uszkodzony zasilacz musi być zawsze wymieniony na oryginalny, co jest gwarancją pełnego bezpieczeństwa.
- ► Użycie akcesoriów nie polecanych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia lub obrażenia ciała.
- ► Nie korzystaj z urządzenia, gdy uszkodzone lub pęknięte jest któreś z akcesoriów, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała, oddaj urządzenie do autoryzowanego serwisu.
- ► Pamiętaj aby zawsze przed wyjęciem wtyczki zasilacza sieciowego, wyłączyć najpierw urządzenie.
- ► Nie wolno zostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- ► Nie wolno stawiać urządzenia w pobliżu źródła ciepła.
- ► Nie wolno zanurzać urządzenia, przewodu i zasilacza w wodzie lub innych płynach.
- ► Pamiętaj, aby urządzenie, przewód sieciowy i zasilacz były zawsze suche.
- ► Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
- ► Niniejsze urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do strzyżenialudzkich włosów.
- ► Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia, również wtedy gdy uszkodzonyjest przewód sieciowy lub zasilacz sieciowy. W takim wypadku oddaj urządzenie do naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- ► Nie wykorzystuj urządzenia do innych celów, niż zostało przeznaczone.
- ► Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego.
- ► Nie używaj urządzenia na wolnym powietrzu.
- ► Należy zachować szczególną ostrożność podczas obchodzenia się z akcesoriami które posiadają ostre krawędzie.
- ► Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa sięto pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowaniasprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ichbezpieczeństwo.
- ► Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- ► Nie wolno stawiać urządzenia w pobliżu innych urządzeń elektrycznych, palników, kuchenek piekarników.

MMW-01 instrukcja.indd 3 2011-02-04 13:33:16

OPIS URZĄDZENIA

1. Włącznik
2. Górne ostrze ceramiczne
3. Dolne ostrze ceramiczne
4. Grzebień
5. Pędzelek do czyszczenia
6. Przystawki do strzyżenia
7. Pierścień regulacji długości strzyżenia (5-stopni regulacji)
8. Ładowarka
9. Lampka kontrolna sygnalizująca podłączenie do sieci oraz pracę urządzenia (czerwona)
10. Gniazdo zasilania



ŁADOWANIE

- Zanim po raz pierwszy skorzystasz z urządzenia, musisz ładować je przez co najmniej 8 godzin.
- Przed rozpoczęciem pierwszego ładowania upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Podłącz przewód ładowarki do gniazda zasilania (11).
- Następnie umieść wtyczkę ładowarki (9) w gniazdku zasilającym.
- Na urządzeniu zapali się lampka kontrolna sygnalizująca podłączenie do sieci (10) informująca że urządzenie jest ładowane.

Uwaga:

Urządzenie przystosowane jest do pracy i ładowania z sieci oraz pracy przy podłączonej ładowarce przy napięciu 230V.

- Nie ładuj akumulatora dłużej niż 24 godziny
- Urządzenie jest wyposażone w akumulator NiMH bez efektu pamięci co sprawia że może być doładowywany w trakcie eksploatacji.
- Całkowicie naładowane urządzenie może pracować bez zasilania nie dłużej niż 30 minut.
- W momencie gdy urządzenie zacznie pracować wolniej należy podłączyć ładowarkę sieciową celem doładowania akumulatora.

MMW-01 instrukcja.indd 4 2011-02-04 13:33:16

- Po włączeniu urządzenia pracującego na wbudowanym akumulatorze zapali się czerwona lampka kontrolna sygnalizująca prace urządzenia.

Optymalizacja czasu pracy akumulatora

- Dwa razy w roku kompletnie rozładuj akumulator poprzez uruchomienie silnika aż do całkowitego zatrzymania.
- Nie pozostawiaj podłączonej do sieci ładowarki jeśli nie pracujesz na zasilaniu sieciowym oraz nie ładujesz urządzenia.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez długi okres czasu, musi był ładowane przez 8 godzin.

UŻYCIE URZĄDZENIA

- Przed przystąpieniem do strzyżenia, sprawdź, czy głowa osoby, której włosy będą strzyżone znajduje się na wysokości twojego torsu.
- W celu uzyskania najlepszych rezultatów używaj maszynki wtedy gdy włosy są suche.
- Nie używaj jej do włosów przed chwilą umytych.
- Najpierw uczesz włosy w kierunku ich wzrostu.
- Zawsze przesuwaj maszynkę w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów, w przeciwnym razie nie będzie ona właściwie strzyc włosów.
- Przesuwaj powoli maszynkę po włosach.

Uwaga:
Urządzenie jest wyposażone w dwie przystawki do strzyżenia o zakresach długości strzyżenia 4-16mm oraz 18-30mm. Regulacja długości strzyżenia następuje poprzez przekręcenie pierścienia regulacji długości (pozycje od 1 do 5).

1. Wsuń odpowiednią przystawkę (7) na bolce ustalające urządzenia („kliknięcie”).
2. Ustal długość strzyżenia włosów za pomocą pierścienia regulacyjnego (8) ustawiając go w pozycji (1-5).
3. Włącz urządzenie włącznikiem (1) przesuwając go w pozycje „ON”.
4. Zapali się czerwona lampka kontrolna oznaczająca pracę urządzenia.

Ustawienie długości strzyżenia włosów

1. Długość włosów zaznaczona jest na lewym ramieniu przystawki do strzyżenia, podana jest w milimetrach i odpowiada ona długości włosów po skróceniu.
2. Przekręć pierścień regulacji długości strzyżenia zaczynając od pozycji 1 a kończąc na 5 gdzie 1 odpowiada najkrótszym włosom, 5 to włosy najdłuższe. Pierścień ma zabezpieczenie przed przypadkowa zmianą długości strzyżenia. Ustawienie każdej długości strzyżenia zasygnalizowane jest zwiększonym oporem podczas przekręcania pierścienia.
3. Przesuwaj maszynkę nad czubkiem głowy w różnych kierunkach, aby uzyskać wszędzie równomierną długość.
4. Zwracaj uwagę na to, żeby płaska część przystawki do strzyżenia zawsze dotykała głowy, wtedy włosy będą strzyżone równo.
5. Aby uzyskać dobry wynik strzyżenia, w przypadku włosów kręconych, rzadkich lub długich i cienkich możesz używać grzebienia (4) będącego w wyposażeniu, do kierowania włosów w stronę maszynki.
6. Podczas strzyżenia regularnie usuwaj włosy z grzebienia oraz przystawki.

Precyzyjne konturowanie bez użycia przystawki do strzyżenia.

1. Do wystrzyżenia obszaru powyżej szyi i wokół uszu możesz korzystać z maszynki bez przystawki do strzyżenia.

MMW-01 instrukcja.indd 5 2011-02-04 13:33:16

2. Przystawkę do strzyżenia zdejmij pociągając ją zdecydowanym ruchem.
3. Podczas strzyżenia bez użycia przystawki do strzyżenia musisz uważać gdyż przystawka usunie wszystkie włosy z którym się zetknie.
4. Przed nadaniem konturu włosom wokół uszu uczesz grzebieniem końce włosów nad uszami.
5. Nachyl maszynkę w taki sposób, aby tylko jedna krawędź elementu tnącego dotykała końców włosów.
6. Przycinaj delikatnie same końce włosów. Linia włosów powinna znajdować się blisko uszu.
7. Do nadania konturów włosom na karku i bakach odwróć maszynkę i wykonuj ruch w dół.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Czyść urządzenie po każdym użyciu
2. Do czyszczenia urządzenia nie używaj środków ściernych, środków do szorowania ani płynów takich jak alkohol, nafta lub aceton.
3. Upewnij się że urządzenie zostało wyłączone i wtyczka ładowarki została wyciągnięta z gniazdka sieciowego.
4. Zdejmij przystawkę do strzyżenia.
5. Oczyść element tnący pędzelkiem (5) będącym w wyposażeniu.
6. Wyjmij element tnący z urządzenia poprzez delikatne naciśnięcie kciukiem prostopadle w kierunku górnego ostrza i oczyść pędzelkiem powierzchnie usuwając pozostałości włosów.
7. Umieść zaczep elementu tnącego w szczelinie obudowy urządzenia a następnie dociśnij do momentu zablokowania.

UWAGA:

Urządzenie jest wyposażone w ceramiczne ostrza które nie wymagają specjalnych środków konserwujących. Nie wymagają one smarowania ani ostrzenia.

Ochrona środowiska

UWAGA! Wbudowany w urządzenie akumulator zawiera substancje, które mogą spowodować zanieczyszczenie środowiska.
Przed wyrzuceniem wyeksploatowanego urządzenia wyjmij z niego akumulator.
Nie wyrzucaj zużytego urządzenia wraz ze zwykłymi odpadkami/ śmieciami. Zanieś je do specjalnego punktu zbierającego odpadki do utylizacji w celu ich utylizacji. W ten sposób pomożesz chronić środowisko naturalne.

DANE TECHNICZNE

Maszynka:
Zasilanie: 2,2V ⎓
Moc: 7W
Maksymalny czas pracy ciągłej KB MAX = 10 min
Maksymalny poziom hałasu L_{WA}=56dB
Ładowarka:
Napięcie zasilania: 230-240V, 50Hz,
Prąd wyjściowy 2,2V⎓ 1000mA

MMW-01 instrukcja.indd 6 2011-02-04 13:33:17

Poland

Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Oznaczenie umieszczane na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazują, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Uwaga!: Firma MPM Product zastrzega sobie możliwość zmian technicznych.

MMW-01 instrukcja.indd 7 2011-02-04 13:33:17

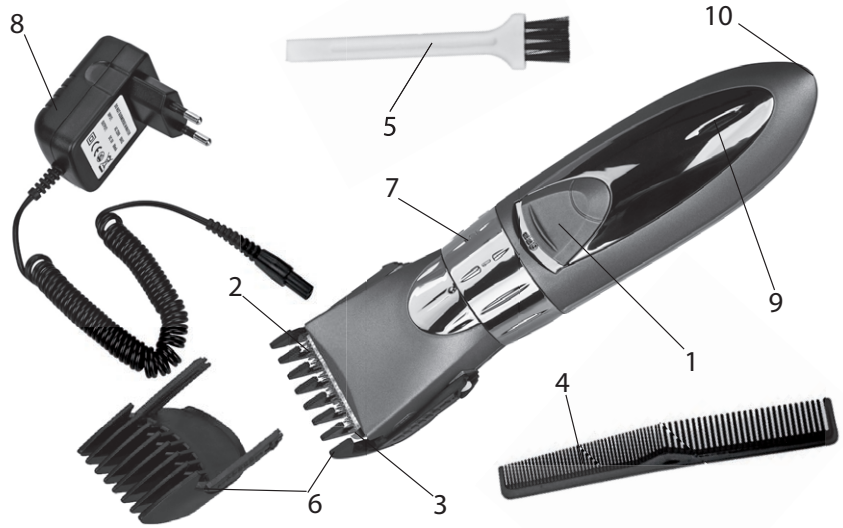
POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNÉHO UŽÍVÁNÍ

- ► Zachovejte zvláštní pozornost v přítomnosti dětí.
- ► Nezavěšujte kabel na ostrých hranách a nedovolte, aby se dotýkal teplých povrchů.
- ► Před údržbou nebo pokud přístroj nepoužíváte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- ► Před zapojením přístroje zkontrolujte, zda napětí uvedené na adaptéru odpovídá napětí v místní elektrické síti.
- ► Přístroj smí být používán pouze s dodaným adaptérem.
- ► Adaptér je vybaven transformátorem. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jiným adaptérem, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- ► Používejte pouze originální adaptér.
- ► Nepoužívejte poškozený adaptér.
- ► Pokud by byl poškozen adaptér, musí být vždy nahrazen originálním náhradním dílem, abyste předešli možnému nebezpečí.
- ► Nepoužívejte vybavení, které nedoporučuje výrobce. Nedovolené používání může způsobit poškození přístroje nebo poškození těla.
- ► Nepoužívejte přístroj, je-li některý z jeho nástavců poškozený nebo zlomený. Mohlo by dojít k poranění. V takovém případě přístroj odevzdejte servisnímu středisku.
- ► Při vypínání el. sítě vždy nejprve přístroj vypněte vypínačem.
- ► Zapnutý přístroj nenechávejte bez dozoru.
- ► Nenechávejte přístroj v blízkosti zdrojů tepla.
- ► Neponořujte přístroj, kabel a zástrčku do vody nebo jiné kapaliny.
- ► Přístroj, kabel a adaptér udržujte v suchu.
- ► Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.
- ► Přístroj je vhodný výhradně pro stříhání lidských vlasů.
- ► Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozený napájecí kabel nebo adaptér. V takovém případě přístroj odneste do autorizovaného servisního střediska.
- ► Přístroj používejte jen k účelům, ke kterým je určen.
- ► Přístroj je určený pouze pro domácí potřebu.
- ► Přístroj nepoužívejte venku.
- ► Dávejte pozor při zacházení s příslušenstvím s ostrými hranami.
- ► Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová, nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- ► Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.

MMW-01 instrukcja.indd 8 2011-02-04 13:33:17

POPIS PŘÍSTROJE

1. Spínač/vypínač
2. Horní keramické ostří
3. Spodní keramické ostří
4. Hřeben
5. Štěteček na čištění
6. Stříhací nástavec
7. Nastavovací kroužek pro délku stříhání (5-ti stupňová regulace)
8. Nabíječka
9. Světelná kontrolka signalizující zapojení do sítě a provoz přístroje (červená)
10. Napájecí zásuvka



NABÍJENÍ

- Pokud použijete přístroj poprvé, nabíjejte jej minimálně po dobu 8 hodin.
- Dbejte na to, aby byl přístroj během nabíjení ve vypnutém stavu.
- Zasuňte kabel nabíječky do napájecí zásuvky (11).
- Poté zapojte vidlici nabíječky (9) do napájecí zásuvky.
- Na přístroji se rozsvítí červená kontrolka zapojení do sítě (10), čímž je signalizováno nabíjení přístroje.

Upozornění:

- Přístroj je přizpůsoben pro napájení z elektrické sítě a také provoz proudem o napětí 230V.
- Nenabíjejte akumulátor déle než 24 hodin.
- Přístroj je vybaven NiMH akumulátorem bez paměťového efektu, což znamená, že přístroj lze nabíjet za provozu.
- S plně nabitým akumulátorem vydrží přístroj v provozu bez napájení maximálně 30 minut. Pokud se přístroj zpomalí, připojte síťovou nabíječku za účelem nabití akumulátoru.
- Po zapnutí přístroje s akumulátorovým provozem se rozsvítí červená kontrolka signalizující provoz přístroje.

Zajištění dlouhé životnosti akumulátoru

- Dvakrát ročně nechte akumulátor přístroje zcela vybít tak, že ponecháte motorek v chodu tak

MMW-01 instrukcja.indd 9 2011-02-04 13:33:18

dlouho, až se zcela zastaví.
- Pokud přístroj nenabijete, nenechávejte jej trvale zapojený do síťové zásuvky.
- Pokud nebyl přístroj dlouhou dobu používán, je nutné jej opět nabít po dobu 8 hodin.

POUŽITÍ PŘÍSTROJE

- Před stříháním překontrolujte, zda hlava osoby, které vlasy se stříhá, se nachází ve výšce tvé hrudi.
- Kvůli dobrému výsledku používejte stříhací strojek na suché vlasy.
- Nepoužívejte stříhací strojek na čerstvě umyté vlasy.
- Nejdřív učešte vlasy ve směru jejich růstu.
- Vždy používejte stříhací strojek v opačném směru proti směru vzrůstu vlasů, jinak strojek nebude správně stříhat vlasy.
- Přesouvejte pomalu strojek po vlasech.

Upozornění:
Přístroj má dva stříhací nástavce s rozsahem stříhání 4-16mm a 18-30mm. Otočením nastavovacího kroužku (poloha 1 až 5) lze nastavit délku střihu.

1. Nasuňte vhodný nástavec (7) do drážek přístroje („cvaknutí").
2. Určete požadovanou délku vlasů pomocí nastavovacího kroužku (8) a nastavte jej do polohy (1-5).
3. Zapněte přístroj přesunutím spínače (1) do polohy „ON".
4. Rozsvítí se červená kontrolka signalizující provoz přístroje.

Nastavení délky vlasů

1. Délka vlasů je indikována v milimetrech na levém ramenu hřebenového nástavce. Tento údaj odpovídá délce vlasů, ktere zůstanou po stříhání.
2. Otočte nastavovací kroužek pro délku stříhání z polohy 1 do polohy 5, kde poloha 1 odpovídá nejkratším vlasům a poloha 5 nejdelším vlasům. Nastavovací kroužek má pojistku proti náhodné změně stříhání. Zvýšený odpor při otáčení kroužku signalizuje nastavení jednotlivé délky střihu.
3. Přesouvejte strojek nad špičkou hlavy v rozmanitých směrech, aby získat všude rovnoměrnou délku.
4. Dejte si pozor, aby se plochá část hřebenového nástavce vždy dotýkala hlavy, tehdy vlasy budou stříhané do rovna.
5. Aby stříhání bylo dobře provedené, můžete v případě kudrnatých, řídkých, dlouhých nebo tenkých vlasů používat hřeben (4), který je součástí příslušenství, a česat vlasy ke strojku.
6. Pravidelně odstraňujte vlasy z hřebene a hřebenového nástavce.

Přesný zastřihovač bez hřebenového nástavce

1. Můžete stříhat též bez hřebenového nástavce, například při zarovnávání obrysů na krku a v oblasti kolem uší.
2. Sejměte hřebenový nástavec stažením z přístroje.
3. Během stříhání bez hřebenového nástavce musíte si dát pozor, protože strojek odstraní každý vlas, kterého se dotkne.
4. Než budete stříhat vlasy kolem uší, učešte konce vlasů nad ušima.
5. Nakloňte strojek takovým způsobem, aby se konců vlasů dotýkala pouze jedna hrana stříhací jednotky.
6. Stříhejte pouze konce vlasů. Linie vlasů by se měla nacházet blízko uší.
7. Aby upravit vlasy na krku a licousy musíte obrátit strojek a vykonávat pohyby dolů.

ČIŠTENÍ A ÚDRŽBA

1. Přístroj vyčistěte po každém použití.
2. Pro čištěni nepoužívejte žádné abrasívní čisticí prostředky ani chemikálie jako líh, benzín nebo

MMW-01 instrukcja.indd 10 2011-02-04 13:33:18

acetón.
3. Před začátkem čištění se přesvědčte, je-li přístroj vypnutý a vidlice nabíječky odpojená od sítě.
4. Sejměte hřebenový nástavec.
5. Stříhací jednotku vyčistěte pomocí přiloženého kartáčku (5).
6. Zatlačte střední část stříhací jednotky palcem směrem nahoru až se otevře, stáhněte ji z přístroje a vyčistěte kartáčkem zbytky vlasů z prostoru přístroje.
7. Vložte táhlo střihací jednotky do otvoru a zatlačte střihací jednotku zpět na přístroj.

POZOR:

Přístroj je vybaven keramickým ostřím, které nevyžaduje zvláštní údržbu. Nevyžaduje mazání a ostření.

Ochrana životního prostředí

POZOR! Vestavěný akumulátor obsahuje substance, které po jeho rozpadu, mohou ohrožovat životní prostředí. Než vyhodíte přístroj, vyjměte akumulátor.

Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného domovního odpadu, ale odevzdejte jej na oficiálním sběrném místě za účelem recyklace. Přispějete tím k ochraně životního prostředí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Strojek:
Napájení: 2,2V ⎓
Příkon: 7W
Maximální dobu nepřetržitého provozu KB MAX = 10 min
Maximální úroveň hluku L_{WA} =56dB
Nabíječka:
Vstupní proud 230-240V, 50Hz,
Výstupní proud 2,2V ⎓ 1000mA

Poland

Náležitá likvidace produktu
(Opotřebované elektrické a elektronické přístroje)

Označení umístěné na produktu nebo souvisejících s ním textech určuje, že byste jej neměli likvidovat prostřednictvím běžného domácího odpadního systému. Pro účely zabránění škodlivého vlivu na životní prostředí a zdraví lidí následkem špatné likvidace odpadů, musí být po ukončení životnosti přístroje pomocí likvidace odděleno od domácího odpadu a také musí být provedená náležitá recyklace za účelem propagace opětovného použití zásob jako stálé praxe. Uživatele tohoto produktu v domácnostech mohou získat informace na téma místa a způsobu recyklace bezpečné pro životní prostředí v maloobchodních prodejnách, ve kterých koupili produkt, nebo u místních orgánů. Uživatele ve firmách se musí kontaktovat s vlastním dodavatelem a také zkontrolovat prodejní podmínky nákupu. Produkt nelze likvidovat spolu s jinými komerčními odpady.

POZOR! Firma MPM Product Sp. z o.o. si vyhrazuje právo na technické změny.

MMW-01 instrukcja.indd 11 2011-02-04 13:33:18

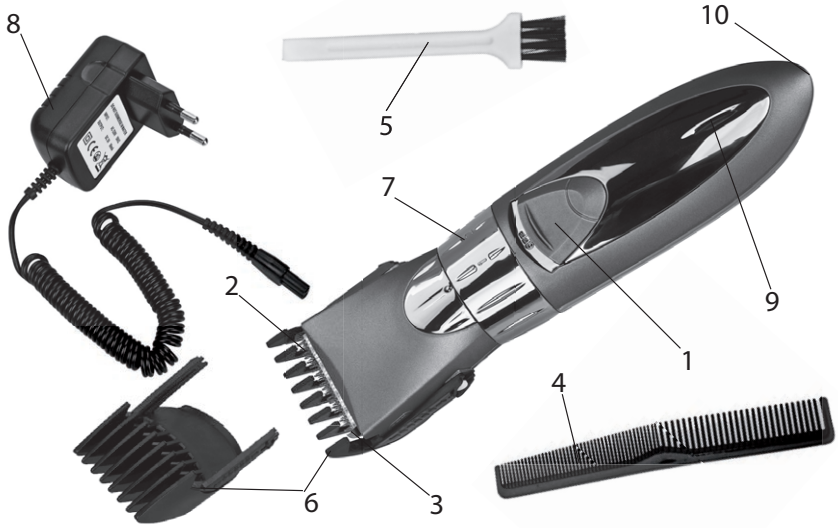
INSTRUCTIONS ASSOCIATED WITH USE SAFETY

- ► Take special precautions if there are children nearby.
- ► Do not hang the power cord on sharp edges and do not let it touch hot surfaces.
- ► Always take a plug from a socket when you are not using the appliance or before starting any maintenance activities.
- ► Before plugging-in make sure the voltage on the DC rectifier is complaint with the mains' voltage.
- ► Use the provided DC rectifier only.
- ► The DC rectifier is equipped with a transformer. Do not cut off the plug of the DC rectifier in order to replace it with other plug. It may generate dangerous situations.
- ► Use the original DC rectifier only.
- ► Do not use the DC rectifier when it is damaged.
- ► Damaged DC rectifier must be always replaced with an original one, it warrants the safety.
- ► Use of accessories other than those recommended by the manufacturer may cause damage to the appliance, fire or body injure.
- ► Do not use the appliance when it is damaged or an accessory is cracked since it may cause body injuries, have the appliance repaired by an authorized service center.
- ► Remember to switch the appliance off before unplugging it.
- ► Never leave the operating appliance without a control.
- ► Do not put the appliance near heat resources.
- ► Never put the appliance, cable or DC rectifier into water or other liquids.
- ► The appliance, the power cord and DC rectifier must be always dry.
- ► Keep the appliance in localization unavailable for children.
- ► This appliance is designed for cutting human hair only.
- ► Never use damaged appliance. The same applies in case the conductor or a DC rectifier.
- ► In such case have the appliance repaired in an authorized service center.
- ► Do not use the appliance for purposes other than the intended ones.
- ► The appliance is designed to work at a household.
- ► Do not use the appliance outdoors.
- ► Take special precautions when using the accessories, their edges are sharp.
- ► This appliance is not designed to be used by persons of limited physical, sensuous or psychical ability (including children) or by persons who are not familiarized with it, unless use of the appliance is supervised by adults responsible for their safety or use of the appliance is accordant to the user's manual.
- ► Children can not play with the appliance.

MMW-01 instrukcja.indd 12 2011-02-04 13:33:18

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

1. ON/OFF switch
2. Upper ceramic edge
3. Lower ceramic edge
4. Comb
5. Brush to clean the appliance.
6. Cutting accessories
7. A ring used to regulate the length of cutting (5 regulation levels)
8. Charger
9. Control light signaling connection to the network and correct operation of the appliance (red)
10. Charging socket



CHARGING

- Before the first use of the appliance it must be charged for 8 hours at least.
- Before first charging make sure that the appliance is switched off.
- Plug the DC rectifier to mains (11).
- Than, insert the DC rectifier's plug (9) in the feeding socket.
- A lamp will light on signalizing the appliance is plugged (10); it informs that the appliance is being charged.

Note:

- The appliance is adjusted to be charged on by the DC rectifier under 230V.
- Do not charge the battery more than 24 hours.
- The appliance is equipped with NiMH battery without so called 'memory effect' which means it may be charged when it is being operated.
- Totally charged appliance may operate without a power approx. 30 minutes.
- At a moment the appliance starts operating slowly plug in the charger in order to charge the appliance on.

MMW-01 instrukcja.indd 13 2011-02-04 13:33:19

- After switching the appliance on operating due to a battery, a red lamp shall light on signalizing the appliance's operation.

Battery operation time optimizing

- Two times a year discharge battery completely – start the engine and wait until it stops
- Do not leave the charger plugged in if it is not charged
- If the appliance has not been used for a long time it must be charged 8 hours.

HOW TO USE THE APPLIANCE

- Before cutting make sure a head of a person, whose hair is to be cut, is at your chest level.
- To attain best results use the appliance when hair is dry.
- Do not use the appliance to cut hair already washed.
- First, comb the hair as it grows up.
- Move the appliance in opposite direction to the hair growth; otherwise it will not cut the hair properly.
- Move the appliance slowly.

Note: The appliance is equipped with two add-on devices to cut the hair, cutting range 4 – 16 mm and 18-30. Regulation of cutting range is provided by the regulating ring (positions 1 to 5).

1. Insert relevant add-on device (7) on the pins ("click").
2. Set the cutting range using the regulating ring (8); set the position (1 – 5).
3. Switch on the appliance using the "ON" button.
4. A red control lap shall shine – appliance operating.

Cutting range setting

1. Length of hair is marked on the left arm of the add-on cutting device, it is given in mm and responds to the length of hair after cutting.
2. Set the regulating ring starting from position 1 to 5, where 1 means the shortest hair and 5 the longest hair. The ring is equipped with protection from accidental alteration of the cutting range. Setting each of the cutting ranges is signalized by growing resistance when setting the ring.
3. Move the appliance different directions in order to obtain equal length of hair.
4. Make sure that the flat part of the cutting add-on device always touches the head; hair shall be cut equally.
5. In order to attain good result of cutting in case of curly hair, thin or long and thin hair one may use a comb (4) in order to keep the hair.
6. During the cutting regularly remove hair from the comb and the add-on device.

Accurate outline without use of the cutting accessories

1. To cut the area above the neck and around ears one may use the appliance without the cutting add-on device.
2. Remove the cutting add-on device pulling it quickly.
3. During cutting without the cutting add-on device one must be careful since all hair shall be cut.
4. Before outlining the hair around the ears comb ends of hair above the ears.
5. Incline the appliance in such manner than a single edge of cutting element touches the ends of hair.
6. Cut gently ends of the hair only. Line of hair should be close to ears.
7. In order to outline the hair on the neck turn the appliance round and push it downwards.

CLEANING AND MAINTENANCE ACTIVITIES

1. Clean the appliance after each use.
2. To clean the appliance do not use tearing agents or liquids such as alcohol, kerosene or acetone.
3. Make sure the appliance has been switched off and the DC rectifier is unplugged.
4. Remove the cutting add-on device.

MMW-01 instrukcja.indd 14 2011-02-04 13:33:19

5. Clean the cutting element with the brush (5) which is an element of the equipment.
6. Remove the cutting element pushing it by a thumb and use the brush to clean its area removing hair.
7. Locate a fastener of the cutting element in the housing's gap and push it until it blocks.

NOTE:

The appliance is equipped with ceramic cutting elements which do not require any special maintenance activities. They do not require lubrication or sharpening.

Environment protection

NOTE! The battery the appliance is equipped with contains substances, which may result in environment pollution.

Before disposal of the appliance remove the battery.

Do not dispose the appliance. Provide it to a special disposing center in order to have it utilized. In this way one help to protect the natural environment.

TECHNICAL DATA

The Appliance:
Power supply: 2,2V ⎓
Power: 7W
Maximal time of continuous operation KB MAX = 10 min
Maximal noise pollution level L_{WA}=56dB
Charger : Input current 230-240V, 50Hz,
Output current 2,2V ⎓ 1000mA

Poland

Appropriate disposal of the product
(Used electric and electronic equipment)

The label put on the product and in texts describing the product indicates that after the use period the product cannot be disposed together with other waste coming from a household. To avoid a harmful influence on natural environment and people's health caused by an uncontrolled disposal of waste, we ask to separate the product from other waste and to recycle it in a reasonable way in order to promote reuse of natural resources as a permanent practice. In order to obtain information regarding the place and safe way of recycling, household users should contact an outlet in which they bought the product or with local authorities. Users in companies should contact their supplier and check conditions of purchase agreement. The product cannot be disposed together with other commercial waste.

Attention!: MPM Product reserves its rights to modify the technical data.

MMW-01 instrukcja.indd 15 2011-02-04 13:33:20

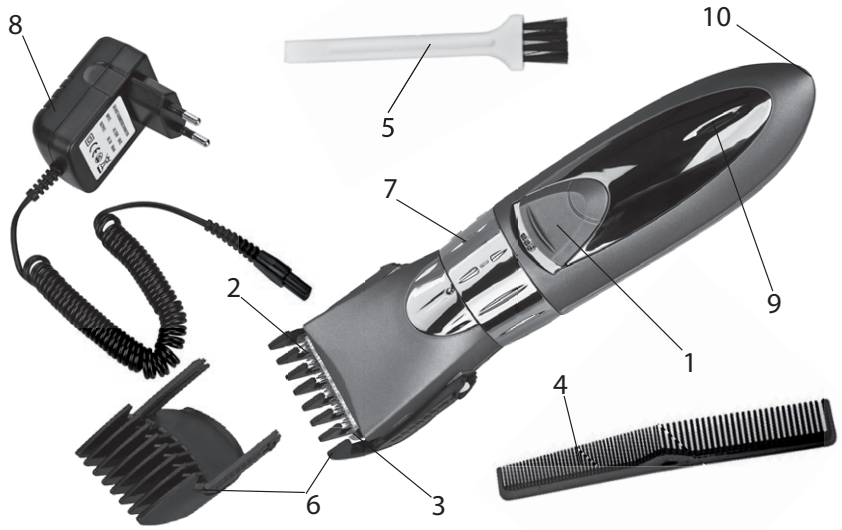
BIZTONSÁG HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- ► Vigyázza, ha készülék mellett vannak a gyerekek.
- ► A kabelt nem szabad akasztani a karcolás okozható helyeken, mem szabad engedni, hogy a kabelnek nagyon meleg területekkel legyen kapcsolata.
- ► Mindig vegye ki a dugót a konnektorból azonnal a használat befejezése után és tisztitás előtt.
- ► Készükék bekapcsolása előtt győződj meg arről, hogy a töltõszerkezeten levő felszültség leírása egyfoma a hallózati felszültséggel.
- ► Csak a készülékhez becsatolt töltõszerkezetet használja ki.
- ► A töltõszerkezet áramátalakítóval ki van szerelve. A dugót nem szabad más dugóval helyettesiteni – ez veszélyes következményeket okozhat.
- ► Csak eredeti töltõszerkezetet használja ki.
- ► Ne használja sérült töltõszerkezetet.
- ► Sérült töltõszerkezetet csak az eredeti töltõszerkezetre ki lehet cserélni, ami a biztonságos használatát garantálja.
- ► A gyártó altal nem ajánlatott részek használata tünkre tehet a készüléket és test sérülés veszélyes.
- ► Sérült készüléket nem szabad használni, akkor se, ha sérült akármelyik része. Ez komoly test elkárosodést okozhat. Ebben az esetben javitani kell a felhatalmazott szervizben.
- ► Mielőtt vegye ki dugót a konnektorból, kapcsollja ki a készüléket.
- ► A bekapcsolt készüléket nem szabad hagyni ellenőrzés nékül!
- ► Óvja a készüléket az erős hőtől.
- ► Az alapegységet, a kábelt és a csatlakozódugót ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- ► A készüléknek és töltõszerkezetnek száraznak kell lenni.
- ► A készüléket úgy kell használni és tárolni, hogy gyermekek ne érhessék el.
- ► A jelen készülék csak az emberi haj vágás célra alkalmas.
- ► A sérült készüléket nem szabad használni, akkor se, ha sérült az ellató vezetéke. Ebben az esetben javitani kell a felhatalmazott szervizben.
- ► Ne használja a készüléket más célra mint ajánlatos.
- ► A készülék kizárólag háztartásokban használható.
- ► Ne használja a készüléket kint, szabad téren.
- ► Vigyazza a készülék éles részekre.
- ► Készüléket kisgyerekek és bizonytalan mozgású, érzékű, illetve szellemileg korlátolt személyek ne használják felügyelet nélkül. Személyek, akiknek nincs tapasztalata ezen készülék használatával ne használják felügyelet nélkül.
- ► Mindig tartsa szemmel a kisgyerekeket, hogy ne játsszanak a készülékkel.

MMW-01 instrukcja.indd 16 2011-02-04 13:33:20

A KÉSZÜLÉK LEIRÁSA

1. Bekapcsoló
2. Felső keramia penge
3. Alsó keramia penge
4. Fodrászfésű
5. Tisztító ecset
6. Alkatrészek
7. vágás hasszúsága szobályzó gyűrő (5 beállítás)
8. Töltõszerkezet
9. A halózatba csatlakozást és készülék működést piros kijelző
10. Kikötő állomás



AZ AKKU FELTÖLTÉSE

- Az elsõ feltöltésnél töltse az akkut legalabb 8 órán keresztül.
- Feltöltés előtt gyõzõdjön meg róla, hogy a hajvágó készülék ki van kapcsolva.
- Tegyél be a készüléket az állomásba (11).
- Az állomást (9) csatlakozza a hálózathoz.
- A töltés ideje alatt a töltésellenõrzõ lámpa (10) világít.

FIGYELEMKészülék halózati 230V felszültséghez almazkodik. Ne töltse az akkut hosszabb mint 24 órán keresztül.

- A készülék akkuja memoria nékül NiMH tipusú, ami azt jelent, hogy működése alatt is tölthető.
- Teljesen feltöltött akkuval a készülék 30 percig üzemeltethetõ.
- Ha a készülák lassabban működik, kapcsolja azt kikötő állomásra akku töltése célből.
- A beépitett akkuval ellatott készülék bekapcsolása után piros kijelző villogni kezd, ami készülék működésére mutat ki.

Az akku maximális teljesítményének megõrzése érdekében

- Az akku maximális teljesítményének megõrzése érdekében évente 2 szer teljesen merítse le az

MMW-01 instrukcja.indd 17 2011-02-04 13:33:20

elemet. Kapcsolja be a motorját addig, ameddig nem áll le.
- Az állomását nem szabad egész idő alatt a halózatba bekápcsolván tartani.
- A készüléket töltse 8 órán keresztül ha nem volt használva hosszú idő alatt.

A KÉSZÜLÉK ALKALMAZÁSA
- Annak a személynek, akinek a haját nyírni fogja, úgy kell Ön elõtt ülni, hogy az Ön szemmagasságában az illetõ koponyája legyen.
- Annak érdekében, hogy a vágás jó legyen a hajnak száraznak kell lenni.
- Ne használja a készüléket röviden vágás előtt mosott hajhoz
- A hajat a növekedése irányába kell fésülni.
- A készülékkel a fejtetõn hátulról elõre, a hajnövekedés irányával ellentétes irányban haladjunk, más esetben a hajnyírás eredménytelen lesz.
- Lassú, irányított mozdulatokat végezzen.

Figyelem: A készülék két hájnyíras hosszúsága alkatrészével rendelkezik – 4 és 16 mm között és 18-30 mm között.Vágas hosszúsagának beállítása gyűrő tekerésével történyik (1-től, 5-ig beállítás)
1. Illessze be kivánt alkatrészet (7) a vágófej bal és jobb oldalán lévõ kis rovátkákba (klik)
2. Állítsa be kivánt haj hasszúságát gyűrő segitségével.(8) (1-től, 5-ig beállítás)
3. Kapcsolja be a készüléket bekapcsoló segítségével (1) „ON” állásba állítva.
4. Piros kijelző mutatja ki a készülék működését.

Hajhosszúság állitása
1. Megadott hajhosszúsága miliméterben található a vezetőfésű karjain.
2. Tekerje Gyűrőt 1 poziciótól kezdve 5. állásig, 1. a legrövidebb haj hosszúságát jelent az 5. viszont leghasszúbb hajat jelent. Gyűrő védi, ne hogy vágás közben véletlen vágás hosszúsága valtozik. Minden vágás hosszúság fok állítása alatt gyűrő tekerés alat érezhető ellenállás.
3. A készülékkel a fejtetõn hátulról elõre, a hajnövekedés irányával ellentétes irányban többször haladjunk, hogy a hajhosszúsága mindelhol egyforma legyen.
4. Vigyazz arra, hogy a vezetõfésű lapos részének mindig a fejjel legyen kapcsaláta, akkor a hajhosszúsága mindelhol egyforma lesz.
5. Göndör, ritka, hosszú és vékony haj esetében a fodrászfésű (4) segitségével lehet irányitani a hajat a készulék felé.
6. Ha a vezetõfésű megtelt hajjal, időként le kell venni és meg kell tisztítani.

Pontos hajnyírás vezetőfésű nékül
1. A nyírógépet vezetõfésű nélkül használjuk a nyak, az oldalsó részek és a fültájék igazításához.
2. Erősen huzza le vezetőfészőt a nyírógépről.
3. Vigyázz, mert a készülek vezetõfésű nélkül el fogja távolitani minden hajat, amivel kapcsalata lesz.
4. A fültájék igazításához fésűl a hajat a fül mellett. Ugy vezess a nyírógépet, hogy csak egy végének legyen kapcsaláta a hajjal
5. Csak a haj végét vágj le. A haj vonálanak a fül közelében kell hogy legyen.
6. Vezessük a készüléket a fej körvonala mentén azért, hogy azt, mintha egy borotvakészülékkel dolgoznánk, hatásosan kiborotváljuk.
7. Ha a barkóknak egyenesnek kell maradni, forgassuk a készüléket azért, hogy mindig a felsõ pengéket tudjuk használni.

A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA ÉS ÁPOLÁSA

1. A készüléket minden használata után tisztitani kell.
2. A tisztitáshoz nem szabad karcolás okozható szereket használni. Tilos szesszel, kőolajjal, is acetonnal tisztitani.
3. Mielõtt hozzákezdünk a tisztításhoz, húzzuk ki a csatlakozó dugót a csatlakozóaljazatból.
4. Ved le vezetõfésűt a nyírógépről.

MMW-01 instrukcja.indd 18 2011-02-04 13:33:20

5. Vegyük ki a vágó rendszert és a készülékkel együtt szállított ecsettel (5) tisztítsuk meg
6. Vegyük ki a vágó rendszert és a készülék minden részét tisztitsa meg ecsettel.
7. Helyezze vissza a pengőt a helyire s tegye ra a vezetőfésűt.

Figyelem:

A készülék kerámia pengővel el van látva, ami nem igényli különos ápollást. Nincs szükség megkenésre és élesítére.

A természet védelem

MŰSZAKI ADATOK

Készülék:
Energia ellátás:2,2V ⎓
Erő: 7W
KB MAX = 10 min
L_{WA}= 56 dB
Töltő:
Bemeneti áram 230-240V, 50hz,
Kimeneti áram 2,2V⎓1000 mA

Poland

A készülék szabályos eltávolítása (felhasznált villamos éselektronikai térmék)

Jelzés, ami a terméken található arra mutatja, hogy felhasználat után nem lehet kidobni a szemwetésbe másik háztartási hulladékkal együtt, mivel ennek rossz befolyasa lenne a környezet védelmi szempontból az emberek egészségére. Kérünt a készüléket eltávolitani szabályos módón, hogy lehetne anyagját mégegyszer kihasználni.
Az informaciót arról a helyekről, ahova ki lehet dobni a háztartási termékeket abban a boltban lehet szedni, ahol a termék meg volt véve, illetve a helyi hatóság szervtől.
A cégekben dolgozó hasaználók kapcsolátat tartsanak a ellátójéval s ellenőrizni a vételi szerződés feltételeket. A terméket nem szabad más kommercialis hulladékokkal együtt eltávolitani.

Figyelem: MPM Product cégnek műszaki módósotásokra van joga

MMW-01 instrukcja.indd 19 2011-02-04 13:33:21

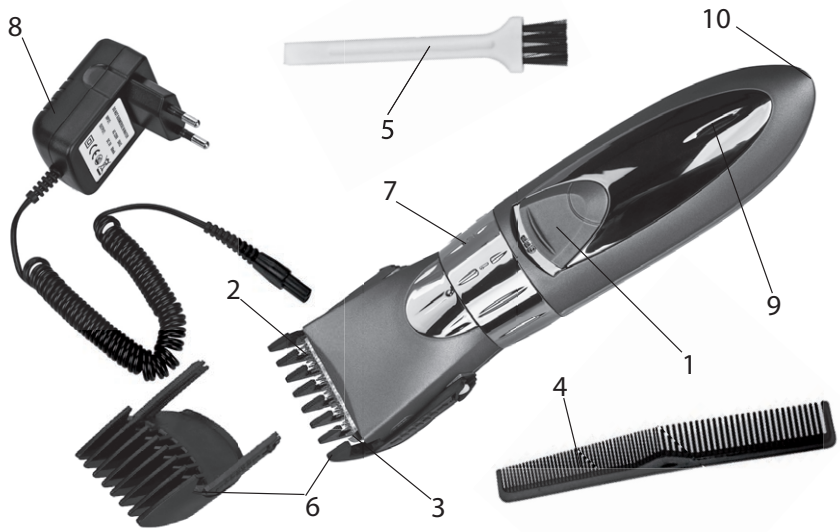
УКАЗАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

- ► Соблюдайте особенную осторожность, когда вблизи устройства находятся дети.
- ► Не вешайте провода электропитания на острых гранях и не допускайте, чтобы он касался горячих поверхностей.
- ► Всегда вынимайте штепсельную вилку блока питания с гнезда электрической сети, когда не используете устройства, или перед началом чистки.
- ► Перед подсоединением устройства к электропитанию, убедитесь в том, соответствует ли напряжение на блоке питания напряжению в электрической сети.
- ► Пользуйтесь исключительно только блоком питания, который прилагается к устройству.
- ► Блок питания оснащен трансформатором. Не отсекайте штепсельную вилку блока питания с целью замены ее другой штепсельной вилкой, поскольку это может привести к возникновению опасных ситуаций.
- ► Применяйте всегда только оригинальный блок питания.
- ► Не применяйте поврежденного блока питания.
- ► Поврежденный блок питания должен быть всегда заменен оригинальным блоком питания, что является гарантией полной безопасности.
- ► Использование технических принадлежностей, не рекомендованных производителем, может привести к повреждению устройства или к повреждению тела.
- ► Не пользуйтесь устройством, если оно повреждено или имеет трещину какой-либо из элементов технических принадлежностей, поскольку это может привести к повреждениям тела; следует отдать устройство в авторизованный пункт сервисного обслуживания.
- ► Следует помнить, что всегда перед выниманием штепсельной вилки сетевого блока питания, необходимо сначала выключить устройство.
- ► Нельзя оставлять устройство без присмотра во время его работы.
- ► Нельзя ставить устройство вблизи источника тепла.
- ► Запрещается погружать устройство, провод или блок питания в воду или в другие жидкости.
- ► Необходимо следить за тем, чтобы устройство, сетевой провод и блок питания были всегда сухими.
- ► Храните устройство на месте, недоступном для малых детей.
- ► Настоящее устройство предназначено исключительно для стрижки человеческих волос.
- ► Запрещается применять поврежденное устройство, а также тогда, когда поврежден сетевой провод или сетевой блок питания. В таком случае необходимо отдать устройство на ремонт в авторизованный пункт сервисного обслуживания.
- ► Не применяйте устройства для других целей, а только для тех, для которых оно предназначено.
- ► Устройство предназначено только для домашнего употребления.
- ► Не применять устройства на открытом воздухе.
- ► Следует соблюдать особенную осторожность во время обращения с техническими принадлежностями, которые имеют острые кромки.
- ► Настоящий предмет домашнего обихода не предназначен для пользования лицами (в том числе, детьми) с ограниченной физической, сенсорной или психической способностью, или лицами, которые не имеют опыта или знания оборудования, разве что происходит это под надзором других лиц, или в соответствии с инструкцией по эксплуатации оборудования, предоставленной для них лицами, которые отвечают за их безопасность.
- ► Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли этим устройством.

MMW-01 instrukcja.indd 20 2011-02-04 13:33:21

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Включатель.
2. Верхнее керамическое острие.
3. Нижнее керамическое острие.
4. Расческа
5. Кисточка для чистки.
6. Насадка для стрижки.
7. Поворотная ручка регулирования длины стрижки (5 степеней регулирования).
8. Зарядное устройство.
9. Контрольная лампочка, сигнализирующая о подсоединении к сети питания, а также о работе устройства (красная).
10. Гнездо питания.



ЗАРЯДКА

- Перед тем, как в первый раз приступить к применению устройства, необходимо зарядить его в течение не менее 8 часов.
- Перед тем, как начать первую зарядку убедитесь в том, что устройство выключено.
- Подсоедините провод зарядного устройства к гнезду питания (11).
- Установите штепсельную вилку зарядного устройства (9) в гнездо питания.
- На устройстве засветится контрольная лампочка, сигнализирующая о подсоединении к электросети (10), информирующая о том, что устройство заряжено.

Внимание:

- Устройство приспособлено для зарядки от электросети, а также для работы с подсоединенным зарядным устройством при напряжении 230 В.
- Не подзаряжайте аккумулятора дольше, чем 24 часа.
- Устройство оснащено аккумулятором NiMH без эффекта памяти, что обеспечивает, что аккумулятор может подзаряжаться в процессе эксплуатации.
- Полностью заряженное устройство может работать без питания не дольше, чем в течение 30 минут.
- В момент, когда устройство начнет работать с меньшей скоростью, необходимо

MMW-01 instrukcja.indd 21 2011-02-04 13:33:22

подсоединить сетевое зарядное устройство с целью подзарядки аккумулятора.
- После включения устройства, работающего на встроенном аккумуляторе, засветится красная контрольная лампочка, сигнализирующая о работе устройства.

Оптимизация рабочего времени аккумулятора
- Два раза в год необходимо полностью разрядить аккумулятор при посредстве запуска двигателя, вплоть до момента его полной остановки.
- Не оставляйте зарядного устройства, подсоединенного к сети, если не подзаряжаете этого устройства.
- В случае, если устройство не применялось в течение длительного периода времени, оно должно подзарядиться в течение 8 часов.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ УСТРОЙСТВА

- Перед тем, как приступить к стрижке, проверьте, находится ли голова особы, волосы которой будут подвергаться стрижке, на высоте вашего торса.
- С целью достижения наилучших результатов, применяйте машинку тогда, когда волосы являются сухими.
- Не применяйте машинку для волос, которые только что были умыты.
- Сначала расчешите волосы в направлении их роста.
- Всегда передвигайте машинку в направлении, противоположном к направлению роста волос, в противном случае машинка не будет соответственно стричь волосы.
- Неспешно передвигайте машинку по волосам.

Внимание: Устройство оснащено двумя насадками для стрижки волос с диапазонами длины стрижки 4-16 мм и 18-30 мм. Регулирование длины стрижки происходит при посредстве поворачивания поворотной ручки регулировки длины (позиции от 1 до 5).
- Засунуть соответствующую насадку (7) на устанавливающие штыри устройства („щелчок”).
- Установите длину стрижки волос при помощи регулировочной поворотной ручки (8), устанавливая ее в позицию от 1 до 5.

Включите устройство с помощью включателя (1), передвигая его в позицию „ ON ”.
Засветится красная контрольная лампочка, сигнализирующая о работе устройства.
Установка длины стрижки волос

1. Длина волос, отмеченная на левом плече насадки для стрижки, представлена в миллиметрах, и она соответствует длине волос после сокращения.
2. Прокрутить поворотную ручку регулирования длины стрижки, начиная от позиции 1 и завершая на позиции 5, где позиция 1 соответствует самым коротким волосам, позиция 5 - самым длинным волосам. Поворотная ручка имеет предохранение от случайного изменения длины стрижки. Установка каждой длины стрижки сигнализируется увеличенным сопротивлением во время прокручивания поворотной ручки.
3. Передвигать машинку необходимо над чубчиком головы в разных направлениях, чтобы получить везде равномерную длину.
4. Следует обращать внимание на то, чтобы плоская часть насадки для стрижки всегда касалась головы, тогда волосы будут стричься поровну.
5. Для того чтобы получить хороший результат стрижки в случае крученных, редких или длинных и тонких волос, можно применить расческу (4), имеющуюся в оснащении, для направления волос в сторону машинки.
6. Во время стрижки необходимо регулярно удалять волосы с расчески и насадки. Точное нанесение контура без использования насадки для стрижки.

- Для выстрижки участка выше шеи и вокруг ушей, можете пользоваться машинкой без применения насадки для стрижки.

MMW-01 instrukcja.indd 22 2011-02-04 13:33:22

- Насадку для стрижки необходимо снять, потягивая ее решительным движением.
- Во время стрижки без использования насадки, следует быть внимательным, поскольку насадка может снять все волосы, к которым она прикоснется.
- Перед тем, как придать волосам форму контура вокруг ушей, необходимо причесать расческой кончики волос над ушами.
- Наклоните машинку таким способом, чтобы только одна кромка режущего элемента дотрагивалась волос.
- Подстригайте осторожно только самые кончики волос. Линия волос должна находиться вблизи волос.
- Для того чтобы придать волосам форму контура на затылке и на бакенбардах, необходимо повернуть машинку и выполнить движение вниз.

ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД

1. Необходимо чистить устройство после каждого применения.
2. Для чистки устройства не применяйте ни абразивных средств, ни жидкостей, таких как спирт, бензин или ацетон.
3. Убедитесь в том, что устройство было выключено, а штепсельная вилка зарядного устройства была вытянута из сетевого гнезда.
4. Снимите насадку для стрижки.
5. Почистите режущий элемент при помощи кисточки (5), которая имеется в оснащении.
6. Выньте режущий элемент из устройства, осторожно нажимая большим пальцем перпендикулярно в направлении верхнего острия, и почистите кисточкой поверхности, удаляя остатки волос.
7. Уместите зацепку режущего элемента в щель корпуса устройства, а затем прижмите до момента возникновения блокирования.

ВНИМАНИЕ:Устройство оснащено керамическими остриями, которые не требуют специальных средств для технического ухода. Острия не требуют также ни смазки, ни точения.

Охрана окружающей среды

ВНИМАНИЕ! Установленный в устройство аккумулятор содержит вещества, которые могут привести к загрязнению окружающей среды.

Перед выбрасыванием отработанного устройства необходимо вынуть из него аккумулятор.

Не выбрасывайте использованного устройства вместе с обычными отходами/мусором. Сдайте их на специальный пункт, собирающий отходы с целью их утилизации. Таким способом, вы поможете защитить натуральную окружающую среду.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Машинка:
Питание: 2,2В⎓
Мощность: 7W
Максимальное время непрерывной работы KB MAX =10 min
Максимальный уровень шума L_{WA}=56 дБ
Зарядное устройство:
Входной ток 230-240 В, 50 Гц,
Выходной ток 2,2В ⎓ 1000 мА

MMW-01 instrukcja.indd 23 2011-02-04 13:33:22

Poland

Правильная ликвидация изделия (использованное электротехническое и электронное оборудование)

Обозначение, размещенное на изделии, или в касающемся его тексте, указывает на то, что после истечения периода эксплуатации изделия не следует отбрасывать его с другими отходами, происходящими из домашнего хозяйства. Для того чтобы избежать вредного влияния изделия на окружающую среду и здоровье людей, просьба отделить изделие от других видов отходов и произвести соответствующую утилизацию с целью предложения повторного использования материальных средств в качестве постоянной практики. С целью получения информации о месте утилизации и безопасном способе ликвидации этого изделия, пользователи изделия в домашнем хозяйстве должны связаться с пунктом розничной продажи, в котором была произведена покупка изделия, или с органом местной власти. Пользователи в фирмах должны связаться со своим поставщиком и проверить условия договора о покупке. Не следует ликвидировать изделие вместе с другими коммерческими отходами.

Внимание! Фирма «MPM Product» сохраняет за собой право на введение технических изменений.

MMW-01 instrukcja.indd 24 2011-02-04 13:33:22

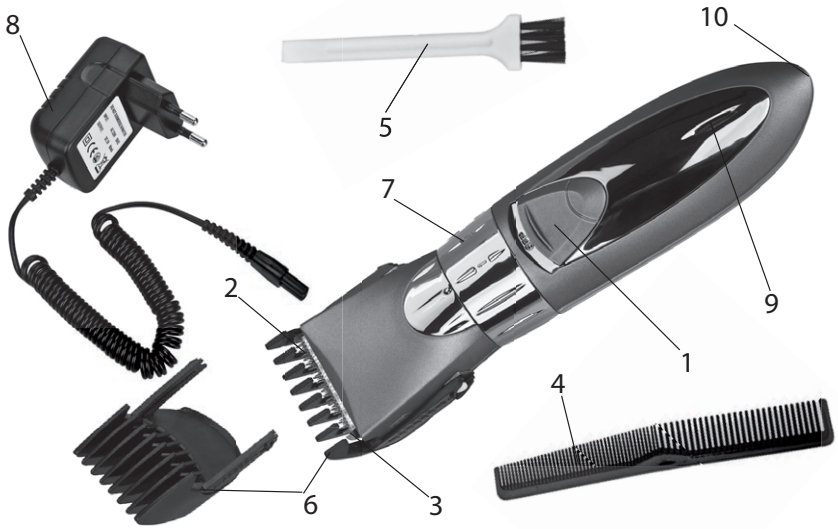
BEZPEČNOSTNE POKYNY

- ► Zvýšte pozornosť, keď sa v blízkosti prístroja pohybujú deti.
- ► Nevešajte kábel na ostré hrany a nedovoľte, aby sa dotýkal horúcich povrchov.
- ► Keď nepoužívate prístroj a pred začatím čistenia vždy vyberte zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- ► Pred pripojením prístroja sa uistíte, či napätie uvedené na napájacom adaptéri je v súlade s napätím v elektrickej sieti.
- ► Používajte výlučne napájací adaptér pribalený k prístroju.
- ► Napájací adaptér je vybavený transformátorom. Aby ste sa vyhli nebezpečenstvu, nenahradzujte zástrčku adaptéra inou zástrčkou.
- ► Vždy používajte výlučne originálny napájací adaptér.
- ► Nepoužívajte poškodený napájací adaptér.
- ► Poškodený napájací adaptér môže byť vymenený výlučne za originálny. Je to záruka plnej bezpečnosti.
- ► Použitie príslušenstva neodporúčaného výrobcom môže zapríčiniť poškodenie prístroja alebo úraz.
- ► Nepoužívajte prístroj v prípade poškodenia alebo prasknutia príslušenstva, nakoľko takýto stav môže viesť k úrazu. Poškodený prístroj odovzdajte do opravy v autorizovanom servise.
- ► Vždy pred odpojením zástrčky zo sieťovej zásuvky najprv vypnite prístroj.
- ► Nenechávajte zapnutý prístroj bez dozoru.
- ► Nenechávajte prístroj v blízkosti tepelných zdrojov.
- ► Neponárajte prístroj, prívodný kábel a napájací adaptér do vody alebo iných tekutín .
- ► Dbajte na to, aby prístroj, prívodný kábel a napájací adaptér boli vždy v suchu.
- ► Prístroj uchovávajte mimo dosahu detí.
- ► Tento prístroj je určený výlučne na strihanie ľudských vlasov.
- ► Nepoužívajte poškodený prístroj, pretože to môže ohroziť bezpečnosť používateľa. Poškodený prístroj odovzdajte do opravy v autorizovanom servise.
- ► Prístroj používajte výlučne v súlade s jeho určením.
- ► Prístroj je určený výlučne na domáce použitie.
- ► Nepoužívajte prístroj na voľnom priestranstve.
- ► Buďte zvlášť opatrní počas narábania s príslušenstvom vybaveným ostrými hranami.
- ► Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti, alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť
- ► Zabráňte tomu, aby sa deti hrali s prístrojom.

MMW-01 instrukcja.indd 25 2011-02-04 13:33:22

POPIS PRÍSTROJA

1. Vypínač
2. Horná keramická čepeľ
3. Dolná keramická čepeľ
4. Hrebeň
5. Štetček na čistenie
6. Nástavce na strihanie
7. Koliesko pre reguláciu dĺžky strihu (5-stupňová regulácia)
8. Nabíjačka
9. Kontrolka signalizujúca pripojenie k sieti a prevádzku prístroja (červená)
10. Port pre napájanie



NABÍJANIE

Prístroj vyžaduje pred prvým použitím najmenej 8 –hodinové nabíjanie.

- Pred začatím prvého nabíjania uistíte sa, že je prístroj vypnutý.
- Pripojte napájací kábel nabíjačky do portu pre napájanie (11).
- Následne umiestnite zástrčku nabíjačky (9) v sieťovej zástrčke.
- Na prístroji sa zasvieti kontrolka signalizujúca pripojenie k sieti (10), ktorá informuje, že sa prístroj nabíja.

Upozornenie:Prístroj je prispôsobený na nabíjanie zo siete a na prácu pri zapojenej nabíjačke pri napätí 230V.

Nenabíjajte akumulátor dlhšie ako 24 hodiny

- Prístroj je vybavený akumulátorom NiMH bez pamätí, čo znamená, že môže byť nabíjaný počas prevádzky.
- Plne nabitý prístroj môže pracovať bez napájania nie dlhšie ako 30 minút. Vo chvíli, keď prístroj začne pracovať pomalšie pripojte sieťovú nabíjačku a dobite akumulátor.
- Po zapnutí prístroja pracujúceho na vstavanom akumulátore sa zasvieti červená kontrolka signalizujúca prácu prístroja.

Optimalizácia času práce akumulátora

- Dvakrát do roka úplne vybite akumulátor – zapnite motorček a nechajte ho pracovať až sa úplne

MMW-01 instrukcja.indd 26 2011-02-04 13:33:23

zastaví.
- Nenechávajte nabíjačku pripojenú k sieti, pokiaľ nechcete nabíjať prístroj.
- Pokiaľ prístroj nebol používaný dlhšiu dobu, pred ďalším použitím ho treba nabíjať po dobu 8 hodín.

POUŽITIE PRÍSTROJA

- Pred začatím úpravy vlasov skontrolujte, či sa hlava strihanej osoby nachádza vo výške vašej hrude.
- Pre dosiahnutie čo najlepšieho výsledku používajte strojček na suché vlasy.
- Nepoužívajte strojček hneď po umytí vlasov.
- Učešte vlasy podľa smeru rastu.
- Vždy posúvajte proti smeru rastu vlasov, v opačnom prípade jeho použitie nebude účinné.
- Pomaly posúvajte strojček po vlasoch.

Pozor: Prístroj je vybavený dvomi nástavcami na strihanie s rozsahom strihania 4-16mm a 18-30mm. Dĺžku strihu môžete nastaviť otočením kolieska pre reguláciu dĺžky (pozície 1 až 5).
- Nasaďte zvolený nástavec (7) na upevňujúce výpustky prístroja („kliknutie").
- Zvoľte dĺžku strihu pomocou regulačného kolieska (8), nastavením do polohy 1-5.
- Zapnite prístroj nastavením vypínača (1) do polohy „ON".
- Zasvieti sa červená kontrolka signalizujúca prácu prístroja.

Nastavenie dĺžky strihania

1. Dĺžka vlasov je označená na ľavom ramene nástavca na strihanie, je uvedená v milimetroch a zodpovedá dĺžke vlasov po skrátení.
2. Otočte koliesko na reguláciu dĺžky strihu počínajúc od pozícii 1 a končiac na pozícii 5, kde 1 zodpovedá najkratším vlasom a 5 – najdlhším. Koliesko je vybavené zabezpečením pred náhodnou zmenou dĺžky strihania. Nastavenie každej dĺžky strihania je signalizované zvýšeným odporom počas otáčania kolieska.
3. Pohybujte strojčekom nad vrchom hlavy rôznymi smermi, aby ste získali rovnomernú dĺžku.
4. Dávajte pozor, aby sa plochá časť nástavca na strihanie vždy dotýkala hlavy, čo zaistí rovný strih.
5. Pre dosiahnutie dobrých výsledkov a pre uľahčenie práce v prípade kučeravých, riedkych alebo dlhých a tenkých vlasov použite hrebeň (4), ktorý je súčasťou výbavy. Počas strihania pravidelne odstraňujte vlasy z hrebeňa a nástavca.

Precízne zarovnávanie kontúr bez použitia nástavca na strihanie.

1. Na zastrihávanie oblastí nad krkom a okolo uší môžete použiť strojček bez nástavca na strihanie.
2. Odstráňte nástavec na strihanie ráznym potiahnutím.
3. Počas úpravy vlasov bez použitia nástavca na strihanie buďte zvlášť opatrní, nakoľko nástavec odstráni všetky vlasy, s ktorými sa dostane do styku.
4. Pred zastrihnutím vlasov okolo uší učešte hrebeňom končeky vlasov nad ušami.
5. Nakloňte strojček takým spôsobom, aby sa jedná hrana rezacej plochy dotýkala končekov vlasov.
6. Jemne zastrihávajte len končeky vlasov. Línia vlasov by mala prebiehať blízko uší.
7. Pre zarovnávanie kontúr vlasov na krku a na bokoch otočte strojček a vykonávajte pohyby smerom dolu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Prístroj vyžaduje čistenie po každom použití.
2. Na čistenie prístroja nepoužívajte drsné čistiace prostriedky ani také kvapalné prostriedky, ako sú: alkohol, nafta alebo acetón.

MMW-01 instrukcja.indd 27 2011-02-04 13:33:23

3. Vypnite prístroj a odpojte zástrčku nabíjačky zo sieťovej zásuvky.
4. Odstráňte nástavec na strihanie.
5. Očistite čepeľ štetčekom (5), ktorý je súčasťou výbavy prístroja.
6. Jemným, kolmým zatlačením palcom smerom hore vyberte čepeľ a očistite štetčekom jej povrch zo zvyškov vlasov.
7. Západku rezacej plochy umiestnite v štrbine na kryte prístroja a pritlačte k zablokovaniu.

UPOZORNENIE:
Prístroj je vybavený keramickými čepeľami, ktoré nevyžadujú špeciálnu údržbu, mazanie ani brúsenie.
Ochrana životného prostredia
POZOR! Akumulátor, ktorý je súčasťou prístroja obsahuje substancie, ktoré môžu zapríčiniť znečistenie životného prostredia. Pred vyhodením starého prístroja vyberte z neho akumulátor.
Nevyhadzujte starý prístroj spolu s bežným odpadom. Odneste ho do špeciálnych zberných dvorov za účelom recyklácii. Týmto spôsobom prispejete k ochrane životného prostredia.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Strojček:
Napájanie: 2,2V ⎓
Výkon: 7W
Maximálny čas neprerušovanej prevádzky: KB MAX =10 min
Maximálna úroveň hluku L_{WA}=56dB
Nabíjačka:
Vstupný prúd 230-240V, 50Hz,
Výstupný prúd 2,2V ⎓ 1000mA

Poland

Správna likvidácia výrobku
(použité elektrické a elektronické prístroje)

Označenie umiestnené na výrobku alebo doklady tykajúce sa produktu poukazujú na to, že sa výrobok po uplynutí doby použitia nesmie odstraňovať spolu s ostatným odpadom pochádzajúcim z domácností. Kvôli zabráneniu škodlivému vplyvu na životné prostredie a zdravie ľudí v dôsledku nekontrolovaného odstraňovania odpadu, Vás žiadame o oddelenie výrobku od ostatných druhov odpadu a o zodpovednú recykláciu. Táto prax ma za cieľ prezentovať opätovné využitie materiálnych zásob.
Kvôli získaniu informácií, tykajúcich sa miesta a spôsobu recyklácie tohto výrobku, ktorý je bezpečný pre životné prostredie, by sa domáci používatelia mali skontaktovať s predajňou, v ktorej výrobok kúpili, alebo s lokálnym orgánom.
Firemní užívatelia by sa mali skontaktovať so svojím dodávateľom a overiť si podmienky kúpnej zmluvy. Výrobky sa nesmú odstraňovať spolu s ostatným komerčným odpadom.

Pozor!: Firma MPM Product si vyhradzuje právo na prípadné technické zmeny!

MMW-01 instrukcja.indd 28 2011-02-04 13:33:23

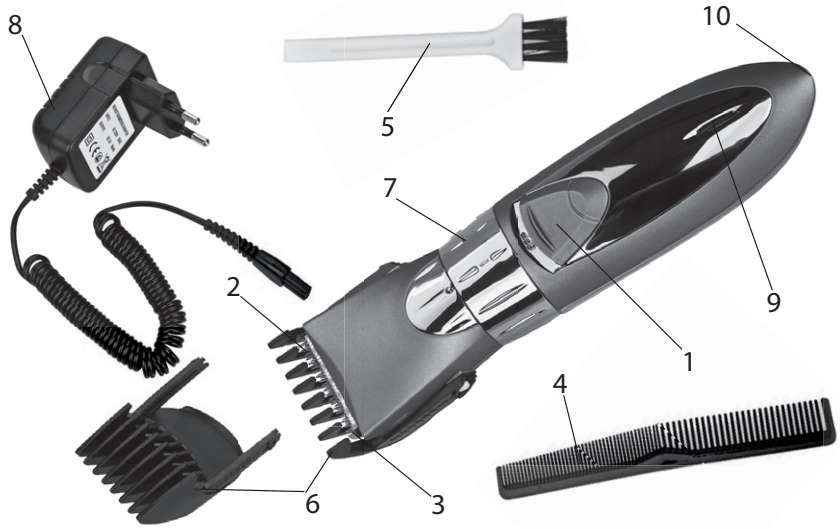
ВКАЗІВКИ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- ► Дотримуйтесь особливої обережності, коли поблизу пристрою знаходяться діти.
- ► Не вішайте проводу електроживлення на гострих гранях та не допускайте, щоби він дотикався гарячих поверхонь.
- ► Завжди виймайте штепсельну вилку блоку живлення з гнізда електричної мережі, коли не використовуєте пристрою, або перед початком чищення.
- ► Перед приєднуванням пристрою до електроживлення, переконаєтесь у тому, чи відповідає напруга на блоці живлення напрузі в електричній мережі.
- ► Користуйтесь виключно тільки блоком живлення, що додається до пристрою.
- ► Блок живлення оснащений трансформатором. Не відсікайте штепсельну вилку блоку живлення з метою заміни її іншою штепсельною вилкою, оскільки це може привести до виникнення небезпечних ситуацій.
- ► Застосовуйте завжди лише оригінальний блок живлення.
- ► Не застосовуйте пошкодженого блоку живлення.
- ► Пошкоджений блок живлення повинен бути завжди замінений оригінальним блоком живлення, що є гарантією повної безпеки.
- ► Використання технічного приладдя, не рекомендованого виробником, може привести до пошкодження пристрою або до пошкодження тіла.
- ► Не користуйтесь пристроєм, якщо він пошкоджений або має тріщину який-небудь з елементів технічного приладдя, оскільки це може привести до пошкоджень тіла; належить віддати пристрій в авторизований пункт сервісного обслуговування.
- ► Належить пам'ятати, що завжди перед вийманням штепсельної вилки мережного блоку живлення, необхідно спочатку вимкнути пристрій.
- ► Не можна залишати пристрій без нагляду під час його роботи.
- ► Не можна ставити пристрою поблизу джерела тепла.
- ► Забороняється занурювати пристрій, провід або блок живлення у воду або в інші рідини.
- ► Необхідно слідкувати за тим, щоби пристрій, мережний провід і блок живлення були завжди сухими.
- ► Зберігайте пристрій на місці, недоступному для малих дітей.
- ► Оцей пристрій призначений виключно для стрижки людського волосся.
- ► Забороняється застосовувати пошкоджений пристрій, а також тоді, коли пошкоджений мережний провід або мережний блок живлення. У такому разі необхідно віддати пристрій до ремонту в авторизований пункт сервісного обслуговування.
- ► Не застосовуйте пристрою для інших цілей, а лише для тих, для яких він призначений.
- ► Пристрій призначений лише для домашнього користування.
- ► Не застосовувати пристрою на відкритому повітрі.
- ► Належить дотримуватись особливої обережності під час поводження з технічним приладдям, яке має гострі кромки.
- ► Даний предмет домашнього ужитку не призначений для користування особами (у тому числі, дітьми) з обмеженою фізичною, сенсорною або психічною здатністю, або особами, які не мають досвіду або знання устаткування, хіба що це відбувається під наглядом інших осіб, або відповідно до інструкції з експлуатації устаткування, наданої для них особами, які відповідають за їх безпеку.
- ► Необхідно стежити за дітьми, щоби вони не гралися цим пристроєм.

MMW-01 instrukcja.indd 29 2011-02-04 13:33:23

ОПИС ПРИСТРОЮ

1. Вмикач.
2. Верхнє керамічне вістря.
3. Нижнє керамічне вістря.
4. Гребінець
5. Щіточка для чищення.
6. Насадка для стрижки.
7. Поворотна ручка регулювання довжини стрижки (5 ступіней регулювання).
8. Зарядний пристрій.
9. Контрольна лампочка, що сигналізує про приєднання до мережі живлення, а також про роботу пристрою (червона).
10. Гніздо живлення.



ЗАРЯДКА

- Перед тим, як вперше приступити до застосування пристрою, необхідно зарядити його протягом не менше 8 годин.
- Перед тим, як розпочати першу зарядку, переконаєтесь у тому, що пристрій вимкнений.
- Приєднаєте провід зарядного пристрою до гнізда живлення (11).
- Установіть штепсельну вилку зарядного пристрою (9) в гніздо живлення.
- На пристрої засвітиться контрольна лампочка, що сигналізує про приєднання до електромережі (10), яка інформує про те, що пристрій заряджений.

Увага:

– Пристрій пристосований для зарядки від електромережі, а також для роботи з приєднаним зарядним пристроєм при напрузі 230 В.
– Не заряджайте акумулятора довше, ніж 24 години.
– Пристрій оснащений акумулятором NiMH без ефекту пам'яті, що забезпечує, що акумулятор може підзарядитись в процесі експлуатації.
– Повністю заряджений пристрій може працювати без живлення не довше, ніж протягом 30 хвилин.

MMW-01 instrukcja.indd 30 2011-02-04 13:33:24

- У мить, коли пристрій почне працювати з меншою швидкістю, необхідно приєднати мережний зарядний пристрій з метою заряджання акумулятора.
– Після включення пристрою, що працює на вбудованому акумуляторі, засвітиться червона контрольна лампочка, що сигналізує про роботу пристрою.

Оптимізація робочого часу акумулятора

- Двічі на рік необхідно повністю розрядити акумулятор за посередництвом запуску двигуна, аж до моменту його повної зупинки.
- Не залишайте зарядного пристрою, приєднаного до мережі, якщо не заряджаєте цього пристрою.
- У випадку, якщо пристрій не застосовувався протягом тривалого періоду часу, він повинен підзарядитися протягом 8 годин.

СПОСІБ ЗАСТОСУВАННЯ ПРИСТРОЮ

- Перед тим, як приступити до стрижки, перевірте, чи знаходиться голова особи, волосся якої піддаватиметься стрижці, на висоті вашого торсу.
- З метою досягнення найкращих результатів, застосовуйте машинку тоді, коли волосся сухе.
- Не застосовуйте машинку для волосся, яке тільки що було умите.
- Спочатку розчешіть волосся у напрямку його зростання.
- Завжди пересувайте машинку у напрямку, протилежному до напрямку зростання волосся, інакше машинка відповідно не стригтиме волосся.
- Неквапом пересувайте машинку по волоссю.

Увага:

Пристрій оснащений двома насадками для стрижки волосся з діапазонами довжини стрижки 4-16 мм і 18-30 мм. Регулювання довжини стрижки відбувається за допомогою повернення поворотної ручки регулювання довжини (позиції від 1 до 5).

1. Засунути відповідну насадку (7) на встановлюючі штирі пристрою („клацання”).
2. Установіть довжину стрижки волосся за допомогою регулювальної поворотної ручки (8), встановлюючи її в позицію від 1 до 5.
3. Включіть пристрій за допомогою вмикача (1), пересуваючи його в позицію „ ON ”.
4. Засвітиться червона контрольна лампочка, що сигналізує про роботу пристрою.

Установка довжини стрижки волосся

1. Довжина волосся, відмічена на лівому плечі насадки для стрижки, представлена в міліметрах, та вона відповідає довжині волосся після скорочення.
2. Прокрутіть поворотну ручку регулювання довжини стрижки, починаючи від позиції 1 і завершуючи на позиції 5, де позиція 1 відповідає найкоротшому волоссю, позиція 5 - найдовшому волоссю. Поворотна ручка має забезпечення від випадкової зміни довжини стрижки. Установка кожної довжини стрижки сигналізується збільшеним опором під час прокручування поворотної ручки.
3. Пересувати машинку необхідно над чупринкою голови у різних напрямках, щоби отримати скрізь рівномірну довжину.
4. Належить звертати увагу на те, щоби плоска частина насадки для стрижки завжди дотикалась голови, тоді волосся буде стригтись порівну.
5. Для того, щоб отримати добрий результат стрижки у разі крученого, рідкого або довгого і тонкого волосся, можна застосувати гребінець (4), який є в оснащенні, для направлення волосся у бік машинки.
6. Під час стрижки необхідно регулярно усувати волосся з гребінця та насадки.

Точне нанесення контуру без використання насадки для стрижки.

1. Для вистригання ділянки вище шиї та довкола вух, можете користуватися машинкою без

MMW-01 instrukcja.indd 31 2011-02-04 13:33:24

вживання насадки для стрижки.
2. Насадку для стрижки необхідно зняти, потягуючи її рішучим рухом.
3. Під час стрижки без використання насадки, належить бути уважним, оскільки насадка може зняти усе волосся, до якого вона доторкнеться.
4. Перед тим, як надати волоссю форму контуру довкола вух, необхідно причесати гребінцем кінчики волосся над вухами.
5. Нахиліть машинку таким способом, щоби лише одна кромка ріжучого елементу доторкалася волосся.
6. Підстригайте обережно лише самі кінчики волосся. Лінія волосся повинна знаходитись поблизу волосся.
7. Для того, щоб надати волоссю форму контуру на потилиці та на бакенбардах, необхідно повернути машинку та виконати рух вниз.

ЧИСТКА ТА ТЕХНІЧНИЙ ДОГЛЯД

1. Необхідно чистити пристрій після кожного застосування.
2. Для чищення пристрою не застосовуйте ані абразивних засобів, ані рідин, таких як спирт, бензин або ацетон.
3. Переконаєтесь у тому, що пристрій був виключений, а штепсельна вилка зарядного пристрою була витягнута з мережного гнізда.
4. Зніміть насадку для стрижки.
5. Почистіть ріжучий елемент за допомогою щіточки (5), яка є в оснащенні.
6. Вийміть ріжучий елемент з пристрою, обережно натискуючи великим пальцем перпендикулярно у напрямі верхнього вістря, та почистіть щіточкою поверхні, усуваючи залишки волосся.
7. Умістіть зачіпку ріжучого елементу в щілину корпусу пристрою, а потім притисніть до моменту виникнення блокування.

УВАГА: Пристрій оснащений керамічними вістрями, які не вимагають спеціальних засобів для технічного догляду. Вістря не вимагають також ні змащування, ні точіння.

Охорона довколишнього середовища

УВАГА! Установлений у пристрій акумулятор містить речовини, які можуть привести до довколишнього середовища.

Перед викиданням відпрацьованого пристрою необхідно вийняти з нього акумулятор.

Не викидайте використаного пристрою разом зі звичайними відходами /сміттям. Здайте їх на спеціальний пункт, що збирає відходи з метою їх утилізації. Таким способом, ви допоможете захистити натуральне довколишнє середовище.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Машинка:
Живлення: 2,2 В ⎓
Потужність: 7W
Максимальний час безперервної роботи KB MAX = 10 min
Максимальний рівень шуму L_{WA} =56 дБ
Зарядний пристрій:
Вхідний струм 230-240 В, 50 Гц
Вихідний струм 2,2В ⎓1000 мА

MMW-01 instrukcja.indd 32 2011-02-04 13:33:24

Poland

Правильна ліквідація продукту
(використане електротехнічне і електронне улаштування)

Позначення, яке розташоване на продукті або у тексті, який його стосується, вказує на те, що після упливу періоду експлуатації виробу його не слід усувати разом з іншими відходами, які походять з домашнього господарства. Для того щоб уникнути шкідливого впливу на оточуюче середовище та здоров'я людей внаслідок безконтрольного усування відходів, просьба відокремити продукт від інших типів відходів та виконати відповідну утилізацію з метою рекламування повторного використання матеріальних засобів як постійної практики. З метою отримання інформації про безпечне для оточуючого середовища місце і спосіб утилізації цього продукту, користувачі в домашніх господарствах повинні зв'язатися з пунктом роздрібної продажі, у якому вони виконали купівлю продукту, або з місцевими органами влади. Користувачі у фірмах повинні зв'язатися зі своїм поставником та провірити умови договору про купівлю. Не слід виконувати ліквідацію продукту разом з іншими комерційними відходами.

Увага! Фірма «MPM Product» зберігає за собою право на введення технічних змін.

MMW-01 instrukcja.indd 33 2011-02-04 13:33:24

Życzymy zadowolenia z użytkowania naszego wyrobu
i zapraszamy do skorzystania z szerokiej oferty handlowej
firmy **MPM Product**

MPM Product Sp. z o.o.
ul. Brzozowa 3
05-822 Milanówek
tel.: (0-22) 380 52 34
fax: (0-22) 380 52 72
www.mpmproduct.pl

MMW-01 instrukcja.indd 34 2011-02-04 13:33:24